

嚴復科學思想的淵源

——以《天演論》為中心的討論

沈國威 Guowei SHEN

關西大學亞洲文化研究中心

“科學”是理解嚴復最重要的概念之一。如史華茲（B. I. Schwatz）所說“嚴復認為中國的問題首先是科學的問題”“他竭力強調科學（自然科學和社會科學）對近代西方繁榮富強所起的作用。”但迄今為止在關於嚴復科學思想淵源方面的討論中，對於嚴復科學思想最重要的來源之一，法蘭西斯·培根，似乎沒有對給予應有的注意。本發表以“科學”及其關聯詞語為切入點，討論嚴復在《天演論》翻譯中所展示出的對西方近代科學的目的、方法、學科體系及次第等的認知過程，尤其著重分析培根的觀察大自然的細微之處，借此追求“公理大法”之主張對嚴復深刻、持久的影響。